

# A JE' JU'UNA', PACHIR CAJ U CA' TS'IBTA PABLO TI' U YET ACSA'ORIROB ICH U CAJAR TESALÓNICA

## 2 TESALONICENSES

Ts'ibta'b a je' ju'una' ten Pablo  
yejer u nup'ob soc u xaqicob u yet  
acs'a'orirob tu cajar Tesalónica

**1** A teno', Pablojen, quin ts'ibtic  
techex a je' ju'una' yejer  
Silvano quin ts'ibtic. Yejer Timoteo  
quin ts'ibtic techex xan. Quin  
ts'ibticob techex ij quet acsa'orirex  
tu ca much'quintiquex a bájex quir a  
c'ujintiquex C'uj ich u cajar Tesalónica.  
Quin ts'ibticob techex quire' p'eríl a  
worex yejer ic Tetex C'uj. Baxuc, p'eríl  
a worex yejer ic Jaj Ts'urirex Jesucristo  
xan. **2** A tenob, quin t'anicob C'uj  
techex ca' u yamtechex ic Tetex C'uj.  
Baxuc ti' ic Jaj Ts'urirex Jesucristo.  
Ca' qui'ac a worex ti' ic Tetex C'uj soc  
mána' ba' ca' tucriquex. Baxuc ti' ic Jaj  
Ts'urirex Jesucristo, xan.

A C'ujó' bin u ca' ya'arej wa  
tsoyo'onex wa má' tsoyo'onex  
winiqui' ca' bin uruc Cristo

**3** A tenobo' rajra' quin wa'aricob  
ti' C'uj: "Bayo! C'uj" quire' a mac

a yacsmanob tu yorob tu cajar  
Tesalónica. Quin wacob ti': Bayo!  
C'uj, quire' jach tsoy aro!. Ma' ja  
wirej, taj tan u quibicob a t'án C'uj,  
quenob ti!. Bayiri' xan, C'uj, quenob  
ti!. Jach manan u yajquinticob tu  
cotor u yet acsa'orirob quire' tan u  
pacran yajquinticob u bájob. **4** Rajen  
qui' in worob in tsicbarob ti' a  
bájobex tu cu much'quinticob u  
bájob quir yubicob a techex. Ma' ja  
wirej, nemá' biquechex cax a mac  
a cu chuquicob a pachex. Cax tan u  
ts'ic a muc'yajex tan a muc'ticobex.  
A baxuco! tan a wesiquex ti' tu  
cotor mac bic tabar ta quibex u t'án  
C'uj. **5** Ma' ja wirej, a baywo' C'uj  
tan yesic bic jach taj cu yirico'onex.  
Quire' ca' bin ts'ocac yiric wa tsoy  
ij corex tu quic muc'yajex bin u ca'  
u qui' qui' acso'onex tu cu bin u  
reyintic C'uj.

**6** Ma' wa taj a C'ujó' ca' u bo'otej tu  
cotor mac a cu chuquicob a pachex?  
A C'ujó' cu ch'a'ic ic muc'yajex soc  
7 ca' ic jesex ic bájex ca' bin uruc ic

Jaj Ts'urirex, Jesucristo. Yet tarob u yajmasirob u t'An C'uj a mac a jach chich u muc'ob. Yet tar c'ac', a tar u tar ca'anano!. <sup>8</sup>Quir u bo'otic u bo'orir a mac a mΛ' yer C'uj. Baxuc cu bin u bo'otej u bo'orir a mac a mΛ' tu quibob u jach tsoyir u t'An C'uj. <sup>9</sup>Robob a mac a mΛ' yerob C'uj quet yejer a mac a mΛ' u quibob u jach tsoyir u t'An C'uj, yΛn bo'ota' ten C'uj. Tar bino' cu yerar munt q'uin. Bin u ca' joc'sa'bir ten C'uj soc mΛ' yiricob u wich ic Jaj Ts'urirex. MΛ' ju bin yiricob u muc' ic Jaj Ts'urirex a mac a jach manan tsoyiro!. <sup>10</sup>Ca' bin u bo'otacob ti'ob ten C'uj ra' u q'uinin ca' bin sajta'bir ten a mac tu yacsajob tu yorob. Jesús bin u ca' sajta'bir ten a yacsmanob tu yorob. Ra' u q'uinin ca' bin uruc ic Jaj Ts'urirex. A mac a cu yacsicob tu yorob ti'e' bin u ca' u ya'arob mun jach carem ic Jaj Ts'urirex. Bin u ca' u ya'arob aro' ti' ic Jaj Ts'urirex quire' caj u yacsob tu yorob a ti'o!. Baxuc a techex xano' quire' ta wacsex ta worex u t'An caj in tsec'tob techex uch.

<sup>11</sup>Rajen tan in t'Anicob C'uj soc yiriquechex jach tsoyechex. Wa cu yiriquechex jach tsoyechex quire' ta toc quibex u t'An. Je' u qui' acsiquechex tu ru'umin tu cu bin u reyintic C'uj. Rajen tan in t'Anicob C'uj techex soc u ts'iquex a muq'uem C'uj. Soc u nup'ur a ba' ta ts'ibtenob a techexo' quire' tsoy. Rajen quin t'Anicob C'uj techex soc u ts'iquex a muq'uem C'uj soc c'ucha'an a worex a manex tu tsoyir. <sup>12</sup>MΛ' ja wirej, a baywo' bin u ca' sajta'bir ten tu cotor mac ic Jaj Ts'urirex, quire' tu yubob taj ta c'Amex u t'An ich u cajar Tesalónica. Bayiri' a C'uj, bin u

ca' u sajbensirtic techex, quire' ta sajtex u parar C'uj Jesucristo. Bin u ca' u sajbensirbir techex quire' cu yajquintiquechex C'uj quir u yamtic techex ic Jaj Ts'urirex Jesucristo.

### A mac a jach manan c'as

**2** A techexo' caj a c'atex tenob bic tabar ca' bin ic much'quintiquex ic bajex ca' bin uruc ic Jaj Ts'urirex Jesucristo. Chich quin wacob techex in wet acsa'orirechexob. Ra' u q'uinin ca' bin uruc Jesús. <sup>2</sup>MΛ' a yΛn xac' tucurex mΛ' u jac'lr a worex xan. Cax cu jumbinticob techex. Cax ta wu'yex ti' yΛn u ju'unin ten. Quire' ta wu'yex c'uchij tu q'uinin cu yu'ur ic Jaj Ts'urirex. <sup>3</sup>MΛ' a ch'a'ic u tabsiquex mac chichin. Cax mΛ' toy tac u q'uinin u tar Jesús raji' cu yΛn c'uchur u q'uinin a winico!. Raji' cu yΛn ya'arej: MΛ' a c'ujintiquex C'uj quire' mΛna' C'uj. Rajen bin u ca' rαc p'ltob u t'An C'uj. Pachir ca' bin tac xib a mac jach manan c'aso'. Ara xibo' bin u ca' tu c'aq'uir beta'an munt q'uin quire' toc ara'b ten C'uj uch, quij. <sup>4</sup>Bin u ca' xac' tu bΛj tu cotor a ba' c'ujinta'b ten winic cax jach C'uj, cax tus c'uj. Bin u ca' u p'astob quire' bin u ca' ya'arej: A teno', jach caremen, arayo' mΛ' c'ucha'an yorob teni' quire' jach manan caremen ateno'. Bin u ca' ocar cutar tu japonin naj tu cu naj c'ujinticob C'uj u winiquirob israel soc ya'aric: A teno', quij, jach c'ujen' soc u c'ujinta'r ten mac tu cotor.

<sup>5</sup>MΛ' wa c'aj techex a ucho' ti' yΛnenob ta wicnΛnex caj in wa'araj techex aro? <sup>6</sup>A werex cu su'sa' ten C'uj a mac jach c'as hasta cu c'uchur tu q'uinin cu cha'bΛr u tar. MΛ' ja wirej, chen C'uj su'sic a baje'rer soc

ma' u tar. <sup>7</sup>A mac a jach c'aso', a bin u ca' yes u bəj, a tan u muc u beyaj baje'rer. Hasta cu bin a mac a ma' ju cha'bər u tar, a mac a cu muc u beyaj baje'rer. <sup>8</sup>Ca' bin c'uchuc tu q'uinin u cha'bər u tar, bin u ca' yesic u bəj, a mac a jach manan c'aso'. Raji' bin u ca' quinsbir ten C'uj. Raji' bin u ca' quinsbir ten u yic'ar u chi' ic Jaj Ts'urirex Jesús. Je' ch'lejsa'r xan ten u sasirir C'uj ca' bin tac Jesús. <sup>9</sup>A mac a jach c'aso' bin u ca' yesic u bəj. Bin u ca' yesic u bəj quire' yamta' ten quisin. Aro' bin u caj tar jach chich u muc', quire' bin u ca' u tus esej jach carem u beyajob irej wa C'uj. <sup>10</sup>A rayo', a mac a jach c'aso' bin u ca' u c'ämob tu cotor c'as, soc u jach tusic tu cotor mac a ma' ju c'ämob u t'än C'uj. Ma' ja wirej, robob bin u ca'ob erar ich c'ac!. Ti' cu binobi' quire' ma' u c'atob u yacsicob tu yorob u t'än C'uj soc u cuxtarob munt q'uin. <sup>11</sup>Rajen a C'uko', je' u cha'ic u tabsa'rob ten a cu tuso' soc u quibicob a ba' ma' taji', quire' ma' u c'atob u parar C'uij!. <sup>12</sup>A C'uko' cu cha'ic ca' u quibob a mac a cu tuso' soc u bin tuchi'ta'rob ten C'uj ich c'ac!. Quire' ma' u yacsmanob tu yorob ti' Jesucristo rajen bin u ca'ob ich c'ac' quire' chen robob cu qui'quinticob yorob ich a c'aso!.

### Teta'bechex ten C'uj soc u ta'quiquechex

<sup>13</sup>In wet acsa'orirechexob yajbirechex ten ic Jaj Ts'urirex quire' teta'bechex ten C'uj. Ma' ja wirej, a tu yänx chun a wu'yiquechex u t'än C'uj caj a wacsex ta worex ti' u t'än. Rajen rajra' quin wa'aricob: "Bayo' C'uj" quire' teta'bechex ten u Taj'or u Pixam C'uj. Ma' ja

wirej, raji' tu palyechex wa ber caj a quibex u t'än C'uj soc a wacsiquechex ta worex u tajir u t'än. <sup>14</sup>Rajen a techexo', teta'bechex ten C'uj quire' tu t'änecchex wa ber caj in tsec'tob techex u jach tsoyir u t'än C'uj uch. Caj u tetechex C'uj soc u yacsiquechex ic Jaj Ts'urirex tu ru'umin tu cu bin u reyintic C'uj.

<sup>15</sup>Rajen quin wacob techex in wet acsa'orirechexob, ma' u pec a worex. Qui' canantex u t'än C'uj a ba' ta wu'yex in camsicob uch. Cax a ba' tin ts'ibtob techex uch. Cax a ba' ta wu'yex in camsicob techex, qui' canantex. <sup>16</sup>Baje'rer a C'uko', a mac ic Tetex, quire' cu yajquintico'onex, tan u chichquintic a worex munt q'uin. Bayiri' xan ic Jaj Ts'urirex. Ra' in c'atob C'uj techex. Ma' ja wirej, tan ic pajiquex C'uj yejer Jesucristo quire' cu yamtico'onex quire' u yajo'onex. <sup>17</sup>Quin c'atob ti' C'uj ca' u qui'quintej a worex soc chich a worex quir a betex tu cotor a tsoyo!. Soc ca' a wu'yex a ba' jach tsoyo!.

Yän t'änex C'uj soc u yamtiquenob

**3** Ti' yän u jer in t'änob quir in wacob techex in bəjobechex. Yän t'änex C'uj soc u yamtiquenob C'uj soc seb u c'uchur u t'än ic Jaj Ts'urirex ich tu cotor mac ich yoc'ocab. T'änex C'uj soc u c'ämicoob u t'än C'uj irechex caj a c'ämex. Ma' ja wirej, ta qui' acsex ta worex quire' tan a qui' quibiquex. <sup>2</sup>Yän t'änex C'uj xan, soc u taquiquenob ti' a mac a cu chuquicob in pachob. Ma' ja wirej, tu cotor mac ma' ju bin u yacsob tu yorob u t'än C'uj. <sup>3</sup>C'ämötex a Jaj Ts'uro', rajra' ti' yän quir u yamtico'onex. Raji' je' u chichquintic

a worex. Raji' je' u сλantiquechex soc mΛ' u chuquiquechex a quisino'. <sup>4</sup>A tenobo' in werob quire' ic Jaj Ts'urirex tan u yamtiquechex. Rajen c'ucha'an a worex a qui'quibex a ba' tin camsob techex uch. Cax wa baje'rer cax wa ju jer q'unin. <sup>5</sup>Quin t'λnicob C'uj techex soc a najtiquex bic tabar u yajquinteche C'uj.

Baxuc quin t'λnicob C'uj techex soc a muc'tiquex an ten bic Jesús caj u muc'taj uch.

### Ca' chich beyanλco'onex

<sup>6</sup>Baje'rer, in бјобечехе quin chich aricob techex ca' a p'λtex tu junλn tu cotor a бјобех, a mΛ' c'or beyajo!. МΛ' a t'λniquexi!. Quin wacob techex aro' quire' baxuc u c'at ic Jaj Ts'urirex Jesucristo. Ca' a p'λtex tu junλn xan, quire' mΛ' ju quibaj a ba' tin camsob techex uch a ti' уλnenob ta wicnλnex. Caj in wa'arob techex ca' chich beyanλquechex. <sup>7</sup>МΛ' ja wirej, a techexo' a werex ca' a toc сλnex bic chich beyajob an ten biquenob uch. МΛ' ja wirej, chich beyanλjenob uch, caj ti' уλnenob ta wicnλnex uch. <sup>8</sup>МΛ' jin jantob yo'och winiqui' wa mΛ' jin bo'otobi!. Jach chich beyanλjenob, jach q'ui'e'abnλjenob tu quin beyajob. Cax a'ac'bir, cax chun q'unin tin beyajob soc mΛ' in xupic a taq'uineх quir a jansiquenob uch. <sup>9</sup>Cax tsøy quir in c'aticob techex, quir a wacsenobex uch chen mΛ' jin c'atob quir a jansiquenobex. Quire' in c'atob a сλniquenob an ten bic in beyajob xan soc tsøy a beyajex xan. <sup>10</sup>МΛ' wa ja c'λ'otex uch ti' уλnenob ta

wicnλnex caj in chich arob techex: A mac a mΛ' ju beyaj bayiri' xan mΛ' ju уλн janλn xan. <sup>11</sup>Aro' quin wa'aricob techex quire' tin wu'yob u juminta'r chлc уλн winic tu уanechex mΛ' tan u beyajob. Chen bur u q'uinin man u ca'ob, tan ya'aricob ba' u ber ich u rac'ob. <sup>12</sup>A rayo' a cu manobo' ca' in chich arob ti'ob ca' u sar u xiquinob a ba' quin wac ti'ob. МΛ' chen tenob cu ya'aric, Jesucristo ic Jaj Ts'urirex cu ya'aric xan: Ca' beyanλcob soc mΛ' u chen manob u jumintej wa tabar u tar Cristo. Arex ti'ob ca' beyanλcob soc уλн yo'ochob xan.

<sup>13</sup>In бјобечехе mΛ' u ca'anan a worex a betex a ba' jach tsøy. <sup>14</sup>Wa ti' уλн winic ta wicnλnex a cu ma'quintic u quibej a ba' tin ts'ibtob ich a je' ju'una!. Irex maqui', tun mΛ' a t'λniqueх soc u ch'ic suraquir. <sup>15</sup>МΛ' a уλн p'actiqueх a ti'o' chen arex ca' u sar u xiquin yub u t'λn C'uj. МΛ' ja wirej, raji' a wet acsa'orirex xan.

### Cu ts'ocar u t'λn Pablo

<sup>16</sup>In c'atob ca' u qui'quint a worex ic Jaj Ts'urirex soc мλna' ba' ca tucriqueх. Cax rajra' cu qui'quintic a worex wa ba' a berex. In c'atob soc rajra' ti' уλн Jaj Ts'ur ta wicnλnex.

<sup>17</sup>A teno' Pablojen, tan in jach ts'ibtic a je' jun xot' ju'una!. Tin ts'ibtaj quir in t'λniquechex. A je'ra' in ts'ib soc yer mac tu cotor u tajir quin ts'ibtic. Baxuco' quin ts'ibtic. <sup>18</sup>Baxuc in c'atob ca' u qui' сλnantechex ic Jaj Ts'urirex ta wicnλnex. Jeroj, quij Pablo, ts'oquij.